

Performance/Concerto

é tempo tangente e já os clamores

Texto/Text: tangente
Tradução e edição / Translation
and copy-editing: Susana Camanho
Produção / Production: Rita Senra, Pedro Huet
Montagem de som / Sound assembly: Tiago Candal
Design: Macedo Cannatà
Programa público / Public Programme:
Sara Rodrigues, Rodrigo Camacho
Programa editorial / Editorial programme:
Maria João Macedo
Agradecimentos/ Acknowledgments: Filipe
Fernandes, Catarina Carvalho Gomes
e/and Inês Luzio.

A equipa do Sismógrafo é composta por/
Sismógrafo's team is composed by:
Emídio Agra, Rodrigo Camacho, Susana Camanho,
Pedro Huet, Maria João Macedo,
Hernâni Reis Baptista, Sara Rodrigues,
Rita Senra e/and João Pedro Trindade.

Sismógrafo tem o apoio:



é tempo, tangente
18 Maio/May 2024 – 18:00

é tempo

*Venha a maré cheia duma ideia p'ra nos empurrar
só um pensamento no momento p'ra nos despertar
Eia mais um braço e outro braço nos conduz, irmão
Sempre a nossa fome nos consome dá-me a tua mão*

em “Coro da Primavera”, de Zeca Afonso

*Come the full tide of an idea to push us
just a thought at the moment to wake us up
Here's one more arm and another arm to lead us, brother
Our hunger always consumes us, give me your hand*

in “Coro da Primavera”, by Zeca Afonso

Coro da primavera

Letra e música / Lyrics and music: Zeca Afonso

É tempo

Música/Music: tangente

Poema/Poem: “45 anos”, Adília Lopes

Sem demora

Música/Music: tangente

Poema/Poem: “Tempo” e “Data”, Sophia de Mello Breyner
Andresen

Sol e solidão

Música/Music: tangente

Poema/Poem: “Defesa do poeta”, Natália Correia

Os sapatos

Música/Music: tangente

Poema/Poem: “Os sapatos”, Ary dos Santos

Canção do medo

Letra e música / Lyrics and music: Zeca Afonso

Poema/Poem: “Trova ao vento que passa”, Manuel Alegre

TANGENTE é um duo onde Beatriz Fola e Inês Lapa desenvolvem a sua prática artística em processos colaborativos de criação musical. Em 2022 gravaram ‘Poemografias’, o seu primeiro EP de originais, lançado pela editora Respirar de Ouvido, com o apoio do Ministério da Cultura e da Antena 2. Desde então têm circulado com essas e outras composições em vários espaços no Porto, Lisboa e Guimarães. Em 2023 estrearam o Cine-concerto “Segundo de Chomón”, integrado na programação do Cultura em Expansão (Porto), trazendo outras sonoridades ao imaginário de um dos pioneiros do cinema.

TANGENTE is a duo where Beatriz Fola e Inês Lapa develop their artistic practice in collaborative music processes. In 2022 they recorded ‘Poemografias’, their first EP of original compositions, launched by Respirar de Ouvido (record label), with the support of the Ministry of Culture and Antena 2 (radio station). Since then, they have been live playing those and other compositions in various venues, in Porto, Lisboa and Guimarães. In 2023 they premiered “Segundo de Chomón” film concert, as a part of Cultura em Expansão programme (Porto), bringing other soundscapes to the imaginary world of one of the cinema pioneers.